联合国 S/PV.6918



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第六九一八次会议

2013年2月13日星期三上午10时举行
纽约

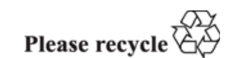
主席：	金塾先生	（大韩民国）
成员：	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	昆兰先生
	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	法国	阿罗德先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	布沙拉先生
	巴基斯坦	马苏德汗先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	卢旺达	恩杜洪吉雷赫先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

布隆迪局势

秘书长关于联合国布隆迪办事处的报告（S/2013/36）

13-23186(C)



上午10时10分开会。

通过议程

议程通过。

布隆迪局势

秘书长关于联合国布隆迪办事处的报告（S/2013/36）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请布隆迪代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2013/87，其中载有阿根廷、法国、大韩民国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/36，其中载有秘书长关于联合国布隆迪办事处的报告。

我的理解是，安理会已准备对其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、澳大利亚、阿塞拜疆、中国、法国、危地马拉、卢森堡、摩洛哥、巴基斯坦、大韩民国、俄罗斯联邦、卢旺达、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

主席（以英语发言）：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2090(2013)号决议。

我现在请布隆迪代表发言。

尼扬齐马先生(布隆迪)(以英语发言)：主席先生，我首先要祝贺你担任安全理事会主席，这项责任为你和贵国增光。毫无疑问，安理会将受益于你的经验和领导才能。主席先生，我还要通过你再次祝贺安理会新成员。它们正注入新鲜血液并带来审视摆在安理会面前的各种问题的新方法。

我要指出，我们作为伙伴并不总是以同样的方式或同样的速度理解事物。尽管布隆迪在2011年面临非常真实的困难，但安全理事会却认为，我国正步入克服问题的正轨。秘书长的报告（S/2013/36）注意到在所有领域和部门有了显著改进。第2090（2013）号决议却提及法外处决、出于政治动机的暗杀行动，以及缺乏公共自由等等。该决议甚至提到国际刑事法院。我国代表团对使用可能对实地现实造成误解的术语并不感兴趣。我们感到遗憾的是，当涉及到此类措辞时，一些代表团缺乏灵活性。这似乎对我们不公平，因为我国在人权和消除有罪不罚现象等领域已经作出了努力。

秘书长布隆迪问题特别代表帕尔费·奥南加-安扬加先生在1月24日向安全理事会通报情况时说，“布隆迪继续在巩固和平与稳定方面进一步取得进展”，以及“今天的布隆迪是一个好得多的居住和生活的地方”（S/PV.6909,第2页）。布隆迪在所有领域取得了非常重大的进展。关于民主进程，布隆迪按照共识建立了全国独立选举委员会。我们还通过了关于反对派的法律，该法律将允许在所有政治伙伴之间进行持续不断的政治对话。关于加强善政和国家机构，布隆迪还通过了关于反腐败的零容忍政策，并建立了一个反腐败工作队，设立了国家检察长，以及建立了税收局。我们还设立了其它机构，特别是全国通信委员会、国家安全理事会、各政党持续对话论坛，以及监察员办公室等等。

关于和平与安全，在前战斗人员解除武装、复员和重返社会方案获得惊人成功之后，布隆迪实施了一项安全部门改革方案，并设立了一个全国常设委员会，以处理小武器和轻武器扩散问题。

在司法和人权领域，布隆迪设立了一个独立人权委员会，加强了司法部门的独立性，并建立了一个过渡期司法机制。该机制已完成拟订关于真相与和解委员会的立法工作，该立法现已提交议会审议。

我们做了许多事情——太多了，在此就不一一列举了——应得到国际社会的赞扬和表彰。

自2004年以来，布隆迪一直列在安全理事会议程上。在几年时间里，我们取得了长足进步，使我国重新回到实现和平、安全与稳定的正轨上。安理会应该能够明白这意味着什么。

根据我国政府提出的关于结束联合国布隆迪办事处(联布办事处)的工作及其在12个月时间内逐步变成一个国家工作队的请求，向秘书长提出了正式请求，并且由我国外交关系与国际合作部常任秘书于1月24日在安理会上重申了这一请求。第2090（2013）号决议对此只字不提。唯一提到联布办事处变成国家工作队之处并不涉及我国政府的请求，而是涉及提出的基准——而我们的一些伙伴认定一段时期以来没有达到这些基准。这就是为何这项决议提出疑问和关切的原因。该决议完全背离了秘书长向安理会提交的报告（S/2013/36）的精神和文字，因为该报告呼吁给予布隆迪领导层以更多理解和援助。

布隆迪人民不忘过去，并且对在皮埃尔·恩库伦齐扎总统及其政府的领导下迈向更美好未来的愿景充满信心，他们决心在为善政、人权、民主和发展而奋斗方面取得进展。布隆迪政府注意到今天的决议，并向安全理事会和国际社会重申，将通力合作应对仍然存在的挑战。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

上午10时20分散会。